

علاقة إتقان المفردات على تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أutama ١ بكنبارو

'Alāqat Itqān al-Mufradāt 'alā Tanmiyat Mahārat al-Kitābah ladā Talāmīdh al-Şaff al-Sādis bi-al-Madrasah al-Ibtidā'iyah al-Islāmīyah al-Mutakāmilah
Insan Utama 1 Pekanbaru

Correlation between Vocabulary Mastery and Writing Skill Development of
Sixth-Grade Students at SDIT Insan Utama 1 Pekanbaru

Afriani Sadiva, Rojja Febrian, Harif Supriady

Universitas Islam Riau

afriansadiva13@gmail.com, rojjafebrian@fis.uir.ac.id

harifsupriady@fis.uir.ac.id

الملخص

انطلق هذا البحث من ملاحظة ضعف مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بمدرسة إنسان أutama الابتدائية الإسلامية المتكاملة ١ بكنبارو. وتسعى الدراسة إلى الكشف عن العلاقة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة، وذلك من خلال أنشطة تعليمية موجهة لتعزيز حصيلة التلاميذ اللغوية. واعتمد البحث المنهج التجريبي الكمي. وبعد التحقق من اعتدالية توزيع البيانات، تبين أن نتائج الاختبارين القبلي والبعدي كانت موزعة توزيعاً طبيعياً، مما مكّن الباحث من متابعة اختبار الفرضية باستخدام اختبار (ت) للعينات المترابطة. وقد بلغت قيمة دلالة اختبار التوزيع الطبيعي للاختبار القبلي ٠.٠٠٥٤، وللاختبار البعدي ٠.٠٠٤٦، وكلاهما يشير إلى توزيع طبيعي للبيانات. ثم أُجري اختبار الفرضية بشرط أن تكون قيمة الدلالة (ذيلين) أقل من ٠.٠٠٥، وقد جاءت النتيجة ٠.٠٠٠٠، وهي دون هذا الحد. كما ارتفع متوسط الدرجات من ٤٤.٨٠ في الاختبار القبلي إلى ٦٧.٠٠ في الاختبار البعدي. وبناءً عليه، خلص البحث إلى وجود أثر ذي دلالة إحصائية للمفردات في تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة المذكورة.

الكلمات المفتاحية: إتقان المفردات، مهارة الكتابة.

Abstract

This study addresses the limited writing proficiency observed among sixth-grade students at Insan Utama Islamic Integrated Elementary School 1, Pekanbaru, and investigates how vocabulary mastery correlates with progress in their writing ability, through a series of targeted vocabulary exercises. A quantitative

experimental design was used. Before testing the main hypothesis, the pre-test and post-test data were each checked for normal distribution; the resulting figures, 0.054 for the pre-test and 0.406 for the post-test, cleared the threshold needed to justify a paired-samples t-test. Running that test returned a probability value far below the customary 0.05 cutoff, at 0.000. Average scores climbed from 44.80 before the intervention to 67.00 afterward, a gain that points to a meaningful, statistically supported link between how well students know Arabic vocabulary and how well they write it.

Keywords: Vocabulary Mastery, Writing Skills.

المقدمة

تعدّ اللغة العربية من اللغات الحية التي واكبت تطور المجتمعات الإنسانية وتقدّم العلوم المختلفة عبر العصور (Yunita & Pebrian, ٢٠٢٠). ولا يتحقق النجاح في تعلّمها بمجرد توفر وسائل تعليمية جيدة، بل يتطلب الأمر أيضاً همّة التلاميذ أنفسهم في استيعاب المادة وتوظيفها عملياً. وتزداد أهمية هذه اللغة كونها لغة العبادة اليومية — كالصلاة وخطبة الجمعة — إضافة إلى مكانتها بوصفها إحدى اللغات الرسمية المعتمدة في هيئة الأمم المتحدة (Pebrian et al., ٢٠٢٠).

وترتبط أهمية اللغة العربية ارتباطاً وثيقاً بكونها لغة القرآن الكريم، إذ يُنظر إليها بوصفها مجموع الألفاظ التي عبّر بها العرب عن مقاصدهم، ونُقلت إلينا عبر التلاوة والرواية التاريخية، وحُفظت من خلال القرآن والحديث الشريف وما وصل إلينا من النثر والشعر العربي الأصيل (Achoita & Susanti, ٢٠٢٠). ومن هنا كان إتقان المفردات خطوة أساسية لا غنى عنها، خصوصاً في المراحل الأولى من تعلّم اللغة.

وتتفرّع مهارات اللغة العربية المطلوب إتقانها إلى أربع: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. ففي الاستماع يُتوقع من التلميذ فهم ما يُلقى عليه من كلام؛ وفي الكلام يُتوقع منه القدرة على المحادثة مع مراعاة النطق السليم وما يرافقه من تعبير جسدي مناسب؛ أما القراءة فتهدف إلى تحويل الرموز المكتوبة إلى معانٍ مفهومة؛ في حين تهدف الكتابة إلى تمكين التلميذ من رسم الحروف، وضبط الإملاء، والتعبير عن أفكاره ومشاعره بصورة مكتوبة (Panigoro & Saputera, ٢٠٢٠).

ولا يمكن فصل الكتابة والكلام عن رصيد المتعلم من المفردات؛ فكلما اتسع هذا الرصيد، تحسّنت قدرته على التحدث والكتابة بلغة سليمة، والعكس صحيح: فقلة المفردات تحدّ من قدرة الفرد على التعبير الكتابي مهما امتلك من معرفة بقواعد الكتابة وتقنياتها.

ولهذا تُخطئ المفردات بمكانة خاصة ضمن جوانب تعليم اللغة العربية وتعلّمها، باعتبارها الركيزة التي تساعد التلاميذ على الكتابة والتحدث والتواصل بهذه اللغة (Jailani, ٢٠٢١). ويرى حميد، كما نقلته (Mardhatillah, ٢٠٢٢)، أن ضعف التمكن من المفردات ينعكس سلباً على سائر المهارات اللغوية الأربع، وهو ما يؤكده (Hikami et al., ٢٠٢٢) من كون المفردات عاملاً مؤثراً بشكل مباشر في إتقان اللغة العربية عموماً. وبالمقابل، يشير (Subur, ٢٠٢١) إلى أن محدودية المفردات تُعيق اكتساب اللغة إعاقه واضحة.

ولضمان بقاء أثر ما يتعلمه التلاميذ من مفردات، ينبغي تطبيقها في الاستخدام اليومي، ولو بحمل مغايرة لما وُرد في الدرس، بما يتناسب مع مواقف التحدث الفعلية؛ وبهذه الطريقة يترسخ المحفوظ اللغوي لدى التلميذ. ومن خلال ملاحظات الباحث الميدانية، تبين أن مستوى إتقان المفردات لدى تلاميذ الصف السادس لا يزال دون المتوسط، وينعكس ذلك جلياً على ضعف كتاباتهم. وعلى هذا الأساس، اختار الباحث موضوع: "علاقة إتقان المفردات على تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتاماً ١ بكنبارو".

منهجية البحث

١. يستخدم هذا البحث المنهج الكمي، في حين أن النهج المستخدم تجريبي.
٢. أسلوب جمع البيانات في هذا البحث باستخدام الاختبار والمقابلة والتوثيق.

نتائج البحث ومناقشتها

١. الاختبار

أ. نتيجة الاختبار القبلي لمهارة كتابة تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

تكرار	فترات	رقم
٥	٣٥-٣٠	١
٦	٤١-٣٦	٢
٧	٤٧-٤٢	٣
٨	٥٣-٤٨	٤
٩	٥٩-٥٤	٥
١٠	٦٥-٦٠	٦

بناءً على الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن هناك ٥ تلاميذ في الفصل الفاصل ٣٥-٣٠، وفي الفصل الفاصل ٤١-٣٦ هناك ٦ تلاميذ. أعلى تكرار للدرجات هو في الفصل الفاصل ٤٧-٤٢، حيث يوجد ٧. وفي الوقت نفسه، في الفصل الفاصل ٥٩-٥٤ هناك ٣ تلاميذ، وفي الفصل الفاصل ٦٥-٦٠ هناك ٤ تلاميذ. ولم يكن هناك أي تلميذ حصل على درجة في الفصل ٥٣-٤٨.

ثم للفئة الضعيفة ١٨ شخصاً (٧٢٪)، والفئة المقبولة ٣ أشخاص (١٢٪)، والفئة الجيدة ٤ أشخاص (١٦٪). يوضح هذا أن تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو كانوا في وقت الاختبار القبلي في الغالب ضمن الفئة الضعيفة، وبالتالي تُصنّف قدرتهم على الكتابة بأنها ناقصة.

ب. نتيجة الاختبار البعدي لمهارة كتابة تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

تكرار	فترات	رقم
٢	٥٥-٥٠	١
٦	٦١-٥٦	٢
٥	٦٧-٦٢	٣
٧	٧٣-٦٨	٤
٢	٧٩-٧٤	٥
٣	٨٥-٨٠	٦

بناءً على الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن هناك تلميذين في الفصل ٥٥-٥٠. أعلى تكرار للدرجات هو في الفصلين ٦١-٥٦ و ٧٣-٦٨، حيث يوجد في الفصل ٦١-٥٦ ستة تلاميذ، وفي الفصل ٧٣-٦٨ سبعة تلاميذ. وفي الوقت نفسه، في الفصل ٦٧-٦٢ هناك ٥ تلاميذ، وفي الفصل ٨٥-٨٠ هناك ٣ تلاميذ.

ثم للفئة الضعيفة صفر شخص (٠٪)، والفئة المقبولة ٩ أشخاص (٣٦٪)، والفئة الجيدة ١٦ شخصاً (٦٤٪). يوضح هذا أن معظم تلاميذ الصف السادس بالمدرسة المذكورة أصبحوا، في وقت الاختبار البعدي، ضمن الفئة الجيدة. وبهذه الطريقة، هناك زيادة واضحة في مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

٢. تحليل البيانات

أ. اختبار الحالة الطبيعية

يُستخدم اختبار الحالة الطبيعية لتحديد ما إذا كانت البيانات المجمعة موزعة توزيعاً طبيعياً أم لا، باعتبار ذلك شرطاً لازماً لإجراء التحليل البارامتري. وقد أُجري هذا الاختبار باستخدام برنامج SPSS الإصدار ٢٠ وفق طريقة شايبرو-ويلك، نظراً لأن حجم العينة في هذا البحث كان أقل من ٥٠ فرداً.

ومعيار الحكم هو: إذا كانت قيمة الدلالة أقل من ٠.٠٥ فإن البيانات غير موزعة توزيعاً طبيعياً، وإذا كانت أكبر من ٠.٠٥ فإنها موزعة توزيعاً طبيعياً.

وصف	سيج.	امتحان
طبيعي	٠.٠٥٤	اختبار قبلي
طبيعي	٠.٤٠٦	اختبار بعدي

استناداً إلى الجدول أعلاه، يتضح أن قيمة الدلالة للاختبار القبلي بلغت ٠.٠٥٤ (أي أكبر من ٠.٠٥)، وأن قيمة الدلالة للاختبار البعدي بلغت ٠.٤٠٦ (أي أكبر من ٠.٠٥ أيضاً). وعليه، فإن بيانات الاختبارين كليهما موزعة توزيعاً طبيعياً، وتستوفي بذلك شرط إجراء التحليل البارامتري.

ب. اختبار الفرضيات

لمعرفة دلالة الفرق بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي، استخدم اختبار (ت) للعينات المترابطة (*Paired Sample t-Test*) بمساعدة برنامج SPSS الإصدار ٢٠.

ومعيار الحكم في اختبار الفرضية هو: إذا كانت قيمة الدلالة (ذيلين) أقل من ٠.٠٥، فتُقبل الفرضية البديلة (H_a)، أي وجود علاقة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة؛ أما إذا كانت أكبر من ٠.٠٥، فتُقبل الفرضية الصفرية (H_0)، أي عدم وجود هذه العلاقة.

فرضيات البحث:

H_0 : لا توجد علاقة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

H_a : توجد علاقة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

امتحان	(ذيلين) سيج
الاختبار القبلي، الاختبار البعدي	٠.٠٠٠٠

استناداً إلى نتيجة اختبار (ت) للعينات المترابطة أعلاه، يتضح أن قيمة الدلالة (ذيلين) بلغت ٠.٠٠٠٠، وهي أقل من ٠.٠٥٠٠٠٠، وعليه، تُقبل الفرضية البديلة (H_a)، أي أن هناك علاقة بين إتقان المفردات ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو.

كما يُلاحظ فرق واضح بين متوسطي درجات الاختبارين؛ إذ بلغ متوسط الاختبار القبلي ٤٤.٨٠ بينما بلغ متوسط الاختبار البعدي ٦٧.٠٠، وهو ما يدل على زيادة ملموسة في درجات التلاميذ، ويؤكد أثر المفردات في تطور مهارة الكتابة لديهم.

٣. نتيجة المقابلة

تسعى المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنساناً أتاماً ١ بكنبارو إلى تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس عبر جملة من الأنشطة والأساليب المنظمة ضمن الإطار الأكاديمي، ويمكن إجمال أبرزها فيما يلي:

١. طريقة المحاضرة: يشرح المعلم معاني المفردات للتلاميذ بأسلوب المحاضرة المباشرة، بما يسهل عليهم فهم اللغة العربية.

٢. ورش عمل للمعلمين وندوات لأولياء الأمور: نظراً للتحديات التي يواجهها التلاميذ في فهم المفردات واستخدامها بانسجام ضمن الجمل — كون العربية ليست لغتهم الأم — تولي المدرسة اهتماماً خاصاً بعقد ورش عمل للمعلمين وندوات لأولياء الأمور، إلى جانب دمج المفردات ضمن المنهج الدراسي لتحسين إتقان التلاميذ لها.

٣. التقييم من خلال الاختبارات الكتابية: تُجرى التقييمات عبر اختبارات كتابية وشفوية وتفاعلية، إلى جانب ملاحظة مشاركة التلاميذ الصفية، بما يتيح للمعلم قياس مستوى تقدمهم في إتقان المفردات.

ويتطلب هذا الجهد المتكامل تعاوناً مستمراً بين المعلمين والتلاميذ وأولياء الأمور، سعياً لتوفير بيئة تعليمية داعمة لتنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس.

العلاقة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة لدى التلاميذ: يُعدّ إتقان المفردات عاملاً حاسماً في تنمية مهارة الكتابة؛ فكلما اتسع رصيد التلميذ من المفردات، سهّل عليه كتابة اللغة العربية بشكل صحيح، والعكس بالعكس. ومن هنا يمكن استنتاج وجود علاقة إيجابية بين إتقان المفردات وقدرة التلاميذ على الكتابة، إذ يُثري فهم المفردات تعبيرهم الكتابي.

نتائج البحث ومناقشتها

أ. نتائج البحث

تهدف هذه الدراسة إلى اختبار الدلالة الإحصائية لأثر استيعاب المفردات في تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بمدرسة إنسان أوتاما ١ الابتدائية الإسلامية المتكاملة بمدينة بكنبارو، معتمدة المنهج التجريبي الكمي، من خلال مقارنة أداء التلاميذ قبل المعالجة التعليمية وبعدها باستخدام الاختبارين القبلي والبعدي (Sugiyono, ٢٠١٩; Arikunto, ٢٠١٦).

أولاً: نتائج الاختبار القبلي — تراوحت درجات التلاميذ بين ٣٠ كأدنى درجة و٦٥ كأعلى درجة، بمتوسط حسابي بلغ ٤٤.٨٠. ولم تتجاوز نسبة الحاصلين على تقدير «جيد» ١٦٪، مما يدل على تدنٍ نسبي في مستوى مهارة الكتابة الأساسية قبل المعالجة التعليمية.

ثانياً: نتائج الاختبار البعدي — بعد تطبيق المعالجة التعليمية القائمة على تعليم المفردات وتعزيز استيعابها، ارتفعت أدنى درجة من ٣٠ إلى ٥٠، وأعلى درجة من ٦٥ إلى ٨٥، كما ارتفع المتوسط الحسابي من ٤٤.٨٠ إلى ٦٧.٠٠. وارتفعت نسبة الحاصلين على تقدير «جيد» من ١٦٪ إلى ٦٤٪، مما يعكس تحسناً واضحاً في أداء التلاميذ عقب المعالجة التعليمية.

ب. مناقشة النتائج

كشف التحليل الإحصائي عن تحسّن ملموس في مهارة الكتابة باللغة العربية لدى تلاميذ الصف السادس بعد تنفيذ المعالجة التعليمية القائمة على تعزيز المفردات. ويتجلى ذلك في ارتفاع المتوسط الحسابي من ٤٤.٨٠ في الاختبار القبلي إلى ٦٧.٠٠ في الاختبار البعدي، مصحوباً بارتفاع نسبة التلاميذ الحاصلين على تقدير «جيد» من ١٦٪ إلى ٦٤٪.

وتدل هذه النتائج على أن التركيز على تعزيز الرصيد اللغوي للتلاميذ كان له أثر مباشر في تحسين إنتاجهم الكتابي، وهو ما ينسجم مع الرؤية التي تضع المفردات في مكانة جوهرية ضمن عناصر بناء الجملة والتعبير عن المعنى. فمن الناحية النظرية، تشكّل المفردات اللبنة الأولى التي يُبنى عليها الخطاب المكتوب، إذ إن الكتابة، في جوهرها، عملية تنظيم للرموز اللغوية ذات الدلالة ضمن أطر

خطية منسقة (Yunus, ٢٠١٤; Munawarah & Zulkiflih, ٢٠٢١). ومن ثم فإن ضالة الرصيد اللغوي لدى المتعلم تنعكس بالضرورة على قدرته في التعبير عن أفكاره وصياغتها في جمل مترابطة وصحيحة.

ويمكن تفسير تدني أداء التلاميذ في الاختبار القبلي (متوسط ٤٤.٨٠). بمحدودية مفرداتهم آنذاك، الأمر الذي جعلهم يواجهون صعوبة في اختيار الألفاظ المناسبة وبناء جمل عربية بسيطة ودقيقة (Achoita & Susanti, ٢٠٢٠; Hunaidu, ٢٠١٩). وفي المقابل، ساهمت المعالجة التعليمية المركزة على المفردات في تجاوز جانب كبير من هذه الصعوبة؛ فحين يمتلك التلميذ رصيذاً لفظياً كافياً مع فهم لمعانيه وطريقة توظيفه في السياق، يزداد قدرة على صياغة أفكاره بتراكيب لغوية ملائمة (Effendy, ٢٠١٢; Mustofa, ٢٠١٧).

وتتوافق هذه النتيجة مع ما خلصت إليه دراسة (Achoita & Susanti ٢٠٢٠) بشأن الترابط بين استيعاب المفردات وسلاسة التعبير الكتابي ودقته. كما تدعم هذا الاستنتاج دراسات كل من Subur (٢٠٢١) و Hunaidu (٢٠١٩) و Anshar (٢٠٢٢)، التي أكدت جميعها مكانة المفردات كأساس للمهارات اللغوية سواء الاستقبالية منها أو الإنتاجية.

كذلك فإن الفارق الملحوظ بين متوسطي الاختبارين (بمقدار ٢٢.٢٠ نقطة) يعزز أهمية تدريس المفردات بأسلوب منظم ومركّز، لا سيما في المرحلة الابتدائية؛ فالتوسع الرصيد اللغوي يمنح المتعلم مادة أوسع يستثمرها في التعبير عن مختلف الأفكار والمواقف. وفي هذا الإطار، أشارت دراسات Asriyah (٢٠٢١) و Asyrofi & Susanti (٢٠٢٠) و Fajriah (٢٠١٥) و Ni'mah (٢٠١٨) إلى أن توظيف الوسائل البصرية والبطاقات التعليمية والتدريبات الإملائية الموجهة يساهم في تسريع اكتساب المفردات الجديدة وتثبيتها وتيسير توظيفها في أنشطة الكتابة والتعبير.

وبناءً على ما سبق، لا يقتصر أثر استيعاب المفردات على زيادة حصيلة التلميذ اللغوية فحسب، بل يمتد إلى قدرته على توظيف اللغة في مواقف إنتاجية أبرزها الكتابة؛ فكلما زاد فهمه لدلالات المفردات وطريقة استخدامها، ازدادت قدرته على بناء الجملة والتعبير الواضح عن المعنى.

خلاصة مناقشة النتائج

تشير نتائج الدراسة، استناداً إلى المعطيات الإحصائية والإطار النظري المستعرض، إلى تحسّن واضح في مهارة الكتابة لدى التلاميذ عقب تطبيق المعالجة التعليمية القائمة على تعزيز المفردات؛ إذ ارتفع المتوسط الحسابي من ٤٤.٨٠ إلى ٦٧.٠٠، وارتفعت نسبة التلاميذ في فئة «جيد» من ١٦٪ إلى ٦٤٪، فيما أظهر اختبار *Paired Sample t-Test* دلالة إحصائية بلغت ٠.٠٠٠٠، وهي دون مستوى الدلالة المعتمد ٠.٠٠٥.

وتتساق هذه النتيجة مع الأدبيات والدراسات السابقة التي تناولتها هذه الورقة، والتي تجمع على أن تنمية الرصيد اللفظي وفهم دلالات المفردات وطرائق توظيفها يمثلان ركيزة أساسية في تطوير المهارات اللغوية الإنتاجية، وفي مقدمتها مهارة الكتابة.

الخاتمة

بناءً على نتائج التحليل والمناقشة الواردة في الفصل الرابع، تبين وجود علاقة ذات دلالة بين إتقان المفردات وتنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة إنسان أتما ١ بكنبارو. وقد أظهر اختبار التوزيع الطبيعي أن بيانات الاختبارين القبلي والبعدي كانت موزعة توزيعاً طبيعياً (بقيمة دلالة ٠.٠٥٤ للاختبار القبلي و ٠.٤٠٦ للاختبار البعدي، وكلتاهما أكبر من ٠.٠٥)، وهو ما أتاح استخدام اختبار (ت) للعينات المترابطة في اختبار الفرضية. وقد أسفر اختبار الفرضية عن قيمة دلالة (ذيلين) قدرها ٠.٠٠٠٠، وهي دون مستوى ٠.٠٥، مما يعني رفض الفرضية الصفرية وقبول الفرضية البديلة. كما تبين ارتفاع متوسط الدرجات من

٤٤.٨٠ في الاختبار القبلي إلى ٦٧.٠٠ في الاختبار البعدي، وهو ما يؤكد وجود أثر إيجابي لإتقان المفردات في تنمية مهارة الكتابة لدى التلاميذ.

التوصية

في ضوء هذه النتائج، يوصي الباحث المعلمين بإيلاء اهتمام أكبر بتوسيع رصيد التلاميذ اللغوي من المفردات، باعتباره عاملاً ذا صلة مباشرة بتحسين قدرتهم على الكتابة باللغة العربية.

المراجع

- Achoita, A., & Susanti, J. S. (2020). Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Mts Assalam Bangilan Tuban Tahun Pelajaran 2019/2020. *Tadris: Jurnal Penelitian Dan Pemikiran Pendidikan Islam*, 14(1), 19–40.
- Ahmad, M., Akzam, I., & Yunita, Y. (2019). Pengaruh Program Kelas Bahasa Arab pada Lembaga CELAD terhadap Penguasaan Mufrodad (Kosa Kata) Mahasiswa. *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan*, 16(1), 58–77. [https://doi.org/10.25299/jaip.2019.vol16\(1\).2853](https://doi.org/10.25299/jaip.2019.vol16(1).2853)
- Ainin, Sulaiman, M. Muzamil Naqshbandi, and Shahin Dezdar. "Impact of adoption of Green IT practices on organizational performance." *Quality & Quantity* 50 (2016): 1929-1948.
- Anggraini, R., & Sunhaji. (2020). Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Membaca Kitab Kuning Siswa Kelas V Mi Brawijaya I Trowulan (Studi Kasus Kelas V Di Mi Brawijaya I Trowulan). *Proceeding the 5th Annual International Conference on Islamic Education Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Nahdlatul Ulama Al Hikmah Mojokerto*, 2, 245–255.
- Anshar. (2022). Korelasi penguasaan mufrodad bahasa arab dengan keterampilan berpidato bahasa arab. *Al-Maraji': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6(1), 67–81.
- Arikunto, S. (2016). *Memahami metode Penelitian*. 64–72.
- Arip, A. A., Kosim, N., & Hermawan, A. (2022). The Use of Animated Videos in Increasing the Arabic Learning Interest. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya*, 10(1), 35–50. <https://doi.org/10.23971/altarib.v10i1.3942>

- Asriyah, M. (2021). Penerapan Metode Drill Untuk Meningkatkan Penguasaan Hafalan Kosa Kata Bahasa Arab Siswa Kelas VII. *Jurnal Pemikiran Dan Penelitian Pendidikan Islam*, 4(2), 116–124. <https://ejurnal.darulfattah.ac.id/index.php/Annaba>
- Asyrofi, syamsudin. susanti. (2020). Efektivitas Metode Imla' Manzur dalam Meningkatkan Keterampilan Menulis Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah. *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education*, 1(2), 1–22.
- Effendy, Ahmad Fuad. 2012. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Ekasari, D. (2020). Kemampuan Menulis Teks Deskripsi Siswa Kelas Vii Smp Negeri 1 Sindue Melalui Metode Mind Mapping. *Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 5(3), 1–7.
- Fajriah, Z. (2015). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa kelas I MI Nurul Hakim Kediri Lombok Barat Tahun 2015). *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, 9(1), 107–126. <https://doi.org/10.21009/JPUD.091>
- Farah, N. S., Sumaryoto, & Restoeningroem. (2021). Pengaruh Motivasi Belajar dan Penguasaan Kosakata terhadap Kemampuan Menulis Naratif Bahasa Inggris. *Jurnal Ilmu Pendidikan (JIP) STKIP Kusuma Negara*, 12(2), 119–131. <https://doi.org/10.37640/jip.v12i2.814>
- Fitriliza, A. K. F. (2017). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Contoh Morfologi (Penelitian Tindakan di Fakultas Agama Islam). *Jurnal Pendidikan Islam*, 8(2), 183–204.
- Gani, Y. A., & Wahidah, Y. L. (2019). Penggunaan Metode Ganjaran dalam Meningkatkan Motivasi Belajar Bahasa Arab. *Alsina: Journal of Arabic Studies*, 1(1), 23. <https://doi.org/10.21580/alsina.1.1.1459>
- Hikami, R., Haris, Z. M., & Sulthan, N. M. A. (2022). Problematika Mahasiswa dalam Manajemen Skill Berbahasa Arab pada Perguruan Tinggi di Kalimantan. *Jurnal Basicedu*, 6(3), 5166–5180. <https://doi.org/10.31004/basicedu.v5i4.1230>
- Hunaidu, sabae mahlani. (2019). Pengaruh Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Berbahasa Arab Siswa Pondok Darul Arqam Muhammadiyah Punnia Pinrang. *Jurnal Al-Maraji'*, 3(1), 75–92.
- Jailani, M. (2021). Developing Arabic Media Based on Brain-Based Learning: Improving Mufrodats in School. *Tadris: Jurnal Keguruan Dan Ilmu Tarbiyah*, 6(2), 349–361. <https://doi.org/10.24042/tadris.v6i2.9921>

- Khoirot, S. J., Gafar, A. A., & Sudjani, D. H. (2021). Hubungan antara Kemampuan Membaca Al-Qur'an dengan Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VIII SMP Plus Darussurur. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v2i2.4191>
- Kholili, A., Shoffa, S., & Soemantri, S. (2021). Pembelajaran Matematika Model Discovery Learning Terhadap Kemampuan Berpikir Kreatif Siswa: Kajian Meta Analisis. *JPMI: Jurnal Pembelajaran Matematika Inovatif*, 4(6), 1441–1452. <https://doi.org/10.22460/jpmi.v4i6.1441-1452>
- Mardhatillah. (2022). Efektivitas Penggunaan Sound Book Untuk Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Siswa SD Negeri 1 Bandar Dua Aceh (pp. 1–54).
- Munawarah, M., & Zulkiflih, Z. (2021). Pembelajaran Keterampilan Menulis (Maharah al-Kitabah) dalam Bahasa Arab. *Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 1(2), 22–34. <https://doi.org/10.36915/la.v1i2.15>
- Mustofa, Syaiful, 2017. Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif. Malang: UIN-Maliki Press.
- Ni'mah, K. (2018). Implementasi Media Papan Mahir Bahasa Arab dalam Pembelajaran Maharoh Kitabah. *Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan Dan Humaniora*, 93–114.
- Niam, M. F. (2022). Penerapan metode the guess word dengan menggunakan media flashcard dalam meningkatkan penguasaan mufradat. *Seminar Nasional Pendidikan Profesi Guru Agama Islam*, 2(2), 820–828.
- Nisa, I. K., Rahmi, N., & Fajri, W. (2020). Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'Arif Nu 07 Purbolinggo. *Arabia*, 12(2), 43–60. <https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7878>
- Panigoro, M. R., & Saputera, A. R. A. (2020). Implementasi Metode Sam'iyah Syafahiyah Pada Siswa Sebagai Upaya Meningkatkan Kemampuan Penguasaan Mufradat. *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 9(2), 164. <https://doi.org/10.31314/ajamiy.9.2.164-178.2020>
- Parihin, Nulaeli, W. H., Lalu, M., Pebriawati, T. W., & Andri, W. (2022). Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Menggunakan Game Interaktif Kuizpro-b.arab Berbasis Android. *Jurnal Riset Teknologi Dan Inovasi Pendidikan*, 5(2), 149–158.
- Pebrian, R., Yunita, Y., Akzam, I., & Nasir, G. A. (2020). Efektifitas Penggunaan Direct Method dalam Pengajaran Bahasa Arab di Fakultas Ilmu Komunikasi Universitas Islam Riau. *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 9(1), 196–211. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v9i1.5551>

- Rofiatul Azizah, S. (2022). Permainan Teka Teki Silang dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Maharah Kitabah. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 117–129.
- Rosyidi, A. W. (2014). Peningkatan Kualitas Pengajar Bahasa Arab Sebagai Upaya Meningkatkan Standar Mutu Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Ilmiah Peuradeun*, 2(3), 195–210.
- Sakinah, S. (2018). Peningkatan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab melalui Game Talking Stick di Asrama Ma'had Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Parepare. xvi+115.
- Subur. (2021). *Insania: Jurnal Pemikiran Alternatif Kependidikan Learning Arabic Vocabulary for Madrasah Aliyah Students in Banyumas Regency*. *Jurnal Pemikiran Alternatif Kependidikan*, 26(1), 111–123.
- Sugiyono. (2018). Bab III Metode Penelitian. 1–9.
- Sugiyono. (2019). *Metode Penelitian Kuantitatif* (Setiyawami (ed.); 2nd ed.). Alfabeta.
- Sugiyono, B. R., Mudjiono, G., & Rachmawati, R. (2014). Studi Kelimpahan Populasi Thrips sp. Pada Perlakuan Pengelolaan Hama Terpadu Dan Konvensional Pada Tanaman Cabai (*Capsicum annum* L.) Di Desa Bayem Kecamatan Kasembon Kabupaten Malang. *Jurnal HPT*, 2(2), 67–78.
- Yunita, Y., & Pebrian, R. (2020). Metode Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Kalam di Kelas Bahasa Center for Languages and Academic Development. *Jurnal Pendidikan Agama Islam Al-Thariqah*, 5(2), 56–63. [https://doi.org/10.25299/al-thariqah.2020.vol5\(2\).5838](https://doi.org/10.25299/al-thariqah.2020.vol5(2).5838)
- Yunus, M. (2014). *Hakikat Menulis*. Modul 1, menulis, 1–44.
- Yusuf. (2014). Pengumpulan Data Dalam Penelitian Kualitatif. 21(1), 1–9.
- Zulhanan. (2016). *Model Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif*. 1, 1–17.